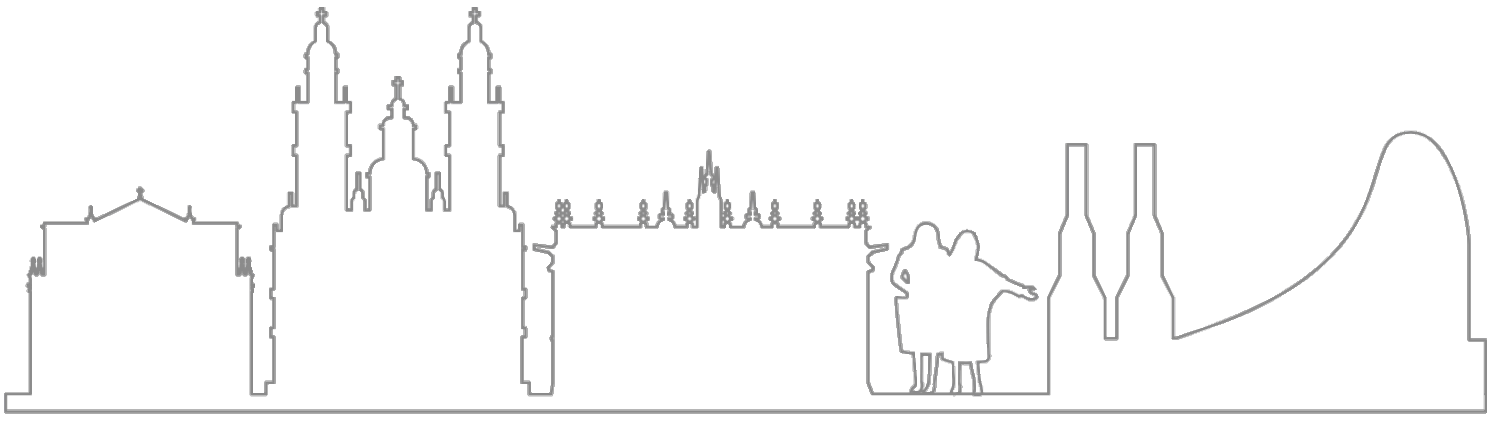
Book of Abstracts

SdC IWoDA

International Workshop on Discourse Analysis
Santiago de Compostela

September 26th–27th 2018



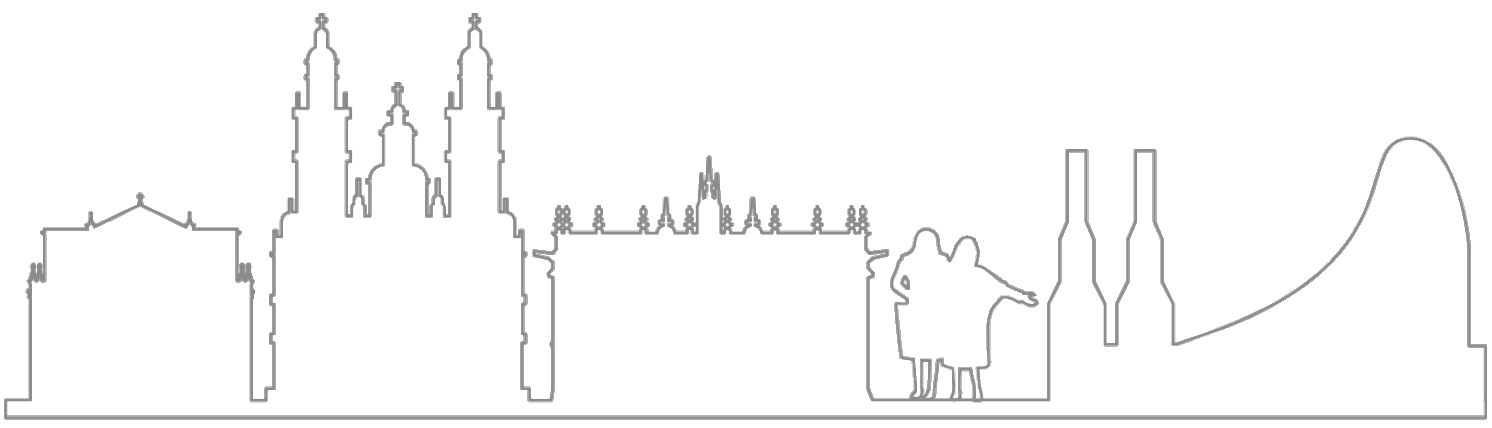


TABLE OF CONTENTS

Keynote speakers

Marcus Callies (University of Bremen, Germany)
Learner Corpus Research and the assessment of L2 proficiency: Current practice and challenges for the future **7**

Liesbeth Degand (Université Catholique de Louvain)
Discourse Markers as (dis)fluency markers **9**

Pascual Pérez-Paredes (Cambridge University)
Learner language research beyond contrastive interlanguage analysis: rethinking epistemology **11**

Paul Rayson (Lancaster University)
Customisable semantic analysis methods for discourse analysis in Wmatrix (Workshop) **13**

Abstracts

Genre types and modal meanings in Modern English texts written by women
Francisco J. Álvarez Gil and Marta González Blanco **17**

A Corpus-based Approach to Posthumanism in Fiction and Non-fiction Texts
Anabella Barsaglini-Castro **18**

Re-entering your home university after study abroad: A systemic functional approach to the analysis of five higher education institutions webpages
Lídia Gallego-Balsà and Patricia Jimenez **19**

Education in the context of social mobility: discoursal shifts in the British right-of-centre press from late 1970s to present
Eva María Gómez Jiménez **20**

What can pragmatic function tell us about the construction? Evidence from secondary predicates in English and Spanish
Francisco Gonzálvez García **22**

The use of diminution in Mexican Spanish and English: A contrastive view
Sofía Hernández Demeneghi **23**

Translation correspondences of elaborating connectives in English and Spanish: a contrastive corpus study
Julia Lavid López and Estefanía Avilés **24**

The Modal Use of Reporting Strategies in American Newspapers **25**

Genre types and modal meanings in Modern English texts written by women

Francisco J. Álvarez Gil and Marta González Blanco
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

francisco.alvarez@ulpgc.es
martagonzalezblanco94@gmail.com

This paper is about the use of modal meanings as realized by modal verbs in late Modern English history texts written by women, as in *The Corpus of History English Texts* (Crespo and Moskowich 2015a), a subcorpus within the *Coruña Corpus of English Scientific Writing*. Our analyses follow from earlier considerations of modal meanings in early English (Crespo and Moskowich 2015b; Alonso-Almeida 2015), as well as studies dealing with modal verbs in scientific writing (Gray et al. 2011). In this context, our notion of modality mainly transpires Palmer's ideas in this respect (1986 and 2001), although current literature on the topic is very much needed in order to account for specific contemporary uses identified in scientific writing (Carrió-Pastor 2014). Our notion of genre is that included in Martin (1984) within the framework of functional-systemic linguistics. Interrogation of the texts includes the use of the *Coruña Corpus Tool*, as this software allows the retrieval and excerption of data with a focus on modal verbs and their occurrences in specific textual genres and sex variables. Statistic figures on modal meanings are obtained to show generic variation, and these are normalized to 10,000 in order to evaluate and contrast results. Our working hypothesis, and expected outcome, is that the use of modals with a hedging function (Hyland 2005; Moskowich and Crespo 2014) will appear in genres exhibiting empirical contributions, and modals indicating authoritative nuances greatly qualify instructive genre types, say *textbooks*.

Keywords: *modality, history texts, hedging, genres, women*

References

Alonso-Almeida, Francisco (2015). The functions of *seem* and *parecer* in early medical writing. *Discourse Studies*, 17/2: 121-140.

Carrió Pastor, María Luisa (2014). Cross-cultural variation in the use of modal verbs in academic English. *Sky, Journal of Linguistics*, 27: 153-166.

Crespo, Begoña & Isabel Moskowich, Isabel (2015a). A Corpus of History Texts (CHET) as part of the Coruña Corpus Project in *Proceedings of the International Scientific Conference*. St. Petersburgh State University, 14-23.

Crespo, Begoña and Isabel Moskowich (2015b). Involved in writing science: nineteenth-century women in the Coruña Corpus. *International Journal of Language and Linguistics* 2/5: 76-88.

Gray, Bethany; Douglas, Biber & Hiltunen, Turo (2011). The expression of stance (1665-1712) in early publications of the Philosophical Transactions and other contemporary medical prose: Innovations in a pioneering discourse. In Irma Taavitsainen and Päivi Pahta (eds.). *Medical writing in Early Modern English*. Cambridge: Cambridge University Press, 221-247.

Hyland, Ken (2005). Stance and engagement: a model of interaction in academic discourse. *Discourse Studies* 7(2): 173–192.

Hyland, Ken (1998). *Hedging in Scientific Research Articles*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

Martin, James (1984). Language, genre and register. In Frances Christie (ed.). *Children Writing: Reader*. Geelong, Victoria: Deakin University Press, 21-29.

Moskowich, Isabel and Begoña Crespo (2014). Stance in present scientific writing, indeed. Evidence from the Coruña Corpus of English scientific writing. *TOKEN. A Journal of English Linguistics* 3: 91-113.

Palmer, Frank R (1986). *Mood and Modality* (Cambridge Textbooks in Linguistics). Cambridge: Cambridge University Press.

Palmer, Frank R (2001). *Modality and the English Modals*. London: Longman.

Simon-Vandenbergen, Anne-Marie & Aijmer, Karin (2007). *The semantic field of modal certainty. A corpus-based study of English adverbs*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter.

A Corpus-based Approach to Posthumanism in Fiction and Non-fiction Texts

Anabella Barsaglini-Castro
Universidade da Coruña

anabella.barsaglini.castro@udc.es

One of the most interesting issues regarding science fiction lies in its use of language, due to its stylistic and narrative development. Thus, and as it also happens with non-fiction texts, the explicit and implicit material can become the writer's ally when it comes to persuading the reader. After verifying that the use of specific lexicon regarding *posthumanism* seems to be avoided in science fiction novels, and also considering that in non-fiction texts the authors express themselves more openly, the aim of this paper is twofold. Firstly, it aims at offering an overview of how *transhumanism* and *posthumanism* appear in science fiction and non-fiction texts published between 1950 and 2017. Secondly, it is intended to contribute to a better understanding of how certain "patterns of repetition" (Toolan 2016: 39) might constitute an act of persuasion. To this end, the work will revolve around two main points. On the one hand, the idea that pragmatics is an indispensable source for discourse analysis because of its study of 'invisible' meaning or how we infer what is meant (Yule 2010: